

## 經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## 第52/2005號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 52/2005

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第一章第二組經常開支中職能分類1-01-3經濟分類04-01-05-00-01，項目為“經常轉移——公營部門——其他——綜合生活素質研究中心”的款項作出分配；

在綜合生活素質研究中心的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第12/2000號行政命令授予的權限，作出本批示。

按照第12/2004號法律第十一條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第一章第二組經常開支中職能分類1-01-3經濟分類04-01-05-00-01，項目為“經常轉移——公營部門——其他——綜合生活素質研究中心”，金額為\$9,266,000.00（澳門幣玖佰貳拾陸萬陸仟元整）的款項，分配如下：

## 經常開支

01-00-00-00	人員 .....	\$ 3,636,000.00
01-01-00-00	固定及長期報酬	
01-01-01-00	法律通過之編制人員	
01-01-01-01	薪俸或服務費 .....	\$ 460,000.00
01-01-03-00	各類人員報酬	
01-01-03-01	報酬 .....	\$ 1,800,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 .....	\$ 10,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞 .....	\$ 50,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 .....	\$ 360,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 .....	\$ 280,000.00
01-01-10-00	假期津貼 .....	\$ 46,000.00
01-02-00-00	附帶報酬	
01-02-03-00	超時工作	
01-02-03-00-01	額外工作 .....	\$ 60,000.00
01-02-05-00	出席費 .....	\$ 100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 .....	\$ 60,000.00
01-02-10-00	各項補助——現金	
01-02-10-00-02	各項補助——現金——租賃津貼 .....	\$ 100,000.00
01-02-10-00-05	各項補助——現金——其他 ...	\$ 20,000.00
01-03-00-00	實物補助	
01-03-01-00	私人電話 .....	\$ 10,000.00

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 1-01-3 e económica 04-01-05-00-01 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Centro de Estudos para a Qualidade de Vida;

Sob proposta do Centro de Estudos para a Qualidade de Vida e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e no uso das competências delegadas pela Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 1-01-3 e económica 04-01-05-00-01, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Centro de Estudos para a Qualidade de Vida, na importância de \$ 9 266 000,00 (nove milhões, duzentas e sessenta e seis mil patacas), é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 12/2004, da seguinte forma:

## Despesas correntes

01-00-00-00	Pessoal .....	\$ 3 636 000,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes	
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários .....	\$ 460 000,00
01-01-03-00	Remunerações de pessoal diverso	
01-01-03-01	Remunerações .....	\$ 1 800 000,00
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos .....	\$ 10 000,00
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes .....	\$ 50 000,00
01-01-08-00	Representação certa e permanente .....	\$ 360 000,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal .....	\$ 280 000,00
01-01-10-00	Subsídio de férias .....	\$ 46 000,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias	
01-02-03-00	Horas extraordinárias	
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário .....	\$ 60 000,00
01-02-05-00	Senhas de presença .....	\$ 100 000,00
01-02-06-00	Subsídio de residência .....	\$ 60 000,00
01-02-10-00	Abonos diversos — Numerário	
01-02-10-00-02	Abonos diversos — Numerário — Subsídio para arrendamento ..	\$ 100 000,00
01-02-10-00-05	Abonos diversos — Numerário — Outros .....	\$ 20 000,00
01-03-00-00	Abonos em espécie	
01-03-01-00	Telefones individuais .....	\$ 10 000,00

01-05-00-00	社會福利金		01-05-00-00	Previdência social	
01-05-01-00	家庭津貼 .....	\$ 30,000.00	01-05-01-00	Subsídio de família .....	\$ 30 000,00
01-05-02-00	各項補助——社會福利金 .....	\$ 10,000.00	01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência social .....	\$ 10 000,00
01-06-00-00	負擔補償		01-06-00-00	Compensação de encargos	
01-06-03-00	交通費——負擔補償		01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01	啟程津貼 .....	\$ 20,000.00	01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque ...	\$ 20 000,00
01-06-03-02	日津貼 .....	\$ 200,000.00	01-06-03-02	Ajudas de custo diárias .....	\$ 200 000,00
01-06-03-03	其他補助——負擔補償 .....	\$ 20,000.00	01-06-03-03	Outros abonos — Compensação de encargos .....	\$ 20 000,00
02-00-00-00	資產及勞務 .....	\$ 5,598,000.00	02-00-00-00	Bens e serviços .....	\$ 5 598 000,00
02-01-00-00	耐用品		02-01-00-00	Bens duradouros	
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 .....	\$ 300,000.00	02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio .....	\$ 300 000,00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 .....	\$ 20,000.00	02-01-06-00	Material honorífico e de representação .....	\$ 20 000,00
02-01-07-00	辦事處設備 .....	\$ 600,000.00	02-01-07-00	Equipamento de secretaria .....	\$ 600 000,00
02-01-08-00	其他耐用品 .....	\$ 150,000.00	02-01-08-00	Outros bens duradouros .....	\$ 150 000,00
02-02-00-00	非耐用品		02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 .....	\$ 2,000.00	02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes ....	\$ 2 000,00
02-02-04-00	辦事處消耗 .....	\$ 50,000.00	02-02-04-00	Consumos de secretaria .....	\$ 50 000,00
02-02-07-00	其他非耐用品 .....	\$ 50,000.00	02-02-07-00	Outros bens não duradouros ....	\$ 50 000,00
02-03-00-00	勞務之取得		02-03-00-00	Aquisição de serviços	
02-03-01-00	資產之保養及利用 .....	\$ 100,000.00	02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens .....	\$ 100 000,00
02-03-02-00	設施之負擔		02-03-02-00	Encargos das instalações	
02-03-02-01	電費 .....	\$ 100,000.00	02-03-02-01	Energia eléctrica .....	\$ 100 000,00
02-03-02-02	設施之其他負擔 .....	\$ 50,000.00	02-03-02-02	Outros encargos das instalações .....	\$ 50 000,00
02-03-03-00	衛生負擔 .....	\$ 6,000.00	02-03-03-00	Encargos com a saúde .....	\$ 6 000,00
02-03-04-00	資產租賃 .....	\$ 20,000.00	02-03-04-00	Locação de bens .....	\$ 20 000,00
02-03-05-00	交通及通訊		02-03-05-00	Transportes e comunicações	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 .....	\$ 500,000.00	02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações .....	\$ 500 000,00
02-03-06-00	招待費 .....	\$ 300,000.00	02-03-06-00	Representação .....	\$ 300 000,00
02-03-07-00	廣告及宣傳 .....	\$ 50,000.00	02-03-07-00	Publicidade e propaganda .....	\$ 50 000,00
02-03-08-00	各項特別工作 .....	\$ 3,000,000.00	02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos ....	\$ 3 000 000,00
02-03-09-00	未列明之負擔 .....	\$ 300,000.00	02-03-09-00	Encargos não especificados .....	\$ 300 000,00
05-00-00-00	其他經常開支 .....	\$ 32,000.00	05-00-00-00	Outras despesas correntes .....	\$ 32 000,00
05-02-00-00	保險		05-02-00-00	Seguros	
05-02-01-00	人員 .....	\$ 30,000.00	05-02-01-00	Pessoal .....	\$ 30 000,00
05-04-00-00	雜項		05-04-00-00	Diversas	
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 ....	\$ 2,000.00	05-04-00-00-19	Encargos relativos à contribuição para o F.S.S. ....	\$ 2 000,00
	總開支 .....	\$ 9,266,000.00		Total de despesas .....	\$ 9 266 000,00

二零零五年五月十六日

經濟財政司司長 譚伯源

16 de Maio de 2005.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

二零零五年五月十六日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 16 de Maio de 2005. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.